

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2007 — 1590

[C — 2007/11138]

16 MARS 2007. — Loi relative à l'interdiction  
de fabriquer et de commercialiser  
des produits dérivés de phoques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'application de la présente loi, on entend par :

1° fabrication : la fabrication et la préparation pour le commerce ou pour la livraison au consommateur, y compris le mode de la préparation, l'emballage et l'étiquetage;

2° commercialisation : l'importation, le transport pour la vente ou la livraison, la détention en vue de la vente, la distribution, le débit, la cession à titre onéreux ou gratuit.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Il est interdit :

1° de traiter des phoques pour la fabrication de n'importe quel produit;

2° de commercialiser de tels produits.

§ 2. Par dérogation aux dispositions du § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, les phoques qui sont chassés de manière traditionnelle par les Inuits peuvent être utilisés pour la fabrication et la commercialisation des produits dérivés de phoques.

**Art. 4.** Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées et constatées par :

1° les fonctionnaires chargés du contrôle aux frontières;

2° les fonctionnaires contractuels et statutaires désignés par le ministre ayant l'Economie dans ses attributions.

**Art. 5.** Les fonctionnaires visés à l'article 4, pourvus des légitimités adéquates, peuvent dans l'exercice de leur mission :

1° se faire fournir toutes les informations et documents qu'ils jugent nécessaires à l'accomplissement de leur tâche et procéder à toutes les constatations utiles;

2° à tout moment accéder aux moyens de transport ne servant pas au logement et aux terrains et locaux d'entreprises où sont traités ou commercialisés, selon les termes de la présente loi, les phoques ou les produits dérivés. Ils ne peuvent pénétrer, avant huit heures du matin et après dix-huit heures, dans les locaux d'entreprises non accessibles au public que moyennant autorisation du juge du tribunal de police;

3° procéder, sur autorisation du juge du tribunal de police, à la perquisition d'un logement privé, entre cinq heures du matin et vingt et une heures, ou à tout moment moyennant autorisation écrite et préalable de la personne résidant effectivement dans ce logement;

4° si une infraction est constatée, confisquer les phoques ou les produits dérivés qui font l'objet de l'infraction, ainsi que le matériel qui a servi ou était destiné à la commettre, les résultats de l'infraction ou les avantages pécuniaires découlant directement de l'infraction, les biens et marchandises qui y ont été substitués et les revenus du placement de ces avantages pécuniaires.

**Art. 6.** Les procès-verbaux dressés par les fonctionnaires visés à l'article 4, font foi jusqu'à preuve du contraire. Une copie en est adressée par lettre recommandée à la poste au contrevenant dans les quinze jours suivant la constatation des faits.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2007 — 1590

[C — 2007/11138]

16 MAART 2007. — Wet betreffende het verbod  
op de fabricage en de commercialisering  
van producten die afgeleid zijn van zeehonden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° fabricage : de fabricage en de bereiding bestemd voor de handel, of voor levering aan de verbruiker, hieronder begrepen de wijze van bereiding, de verpakking en de etikettering;

2° commercialisering : het invoeren, vervoeren voor verkoop of levering, in bezit houden met het oog op verkoop, verdelen, slijten, onder kosteloze of bezwarende titel afstaan.

**Art. 3.** § 1. Het is verboden :

1° zeehonden te verwerken voor de fabricage van eender welk product;

2° dergelijke producten te commercialiseren.

§ 2. In afwijking van § 1, 1° en 2° kunnen zeehonden die op traditionele manier gejaagd zijn door de Inuits, aangewend worden voor de fabricage en de commercialisering van producten die afgeleid zijn van zeehonden.

**Art. 4.** Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie worden overtredingen van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten opgespoord en vastgesteld door :

1° de ambtenaren belast met het toezicht aan de grenzen;

2° de daartoe door de minister bevoegd voor Economie aangewezen contractuele en statutaire ambtenaren.

**Art. 5.** De ambtenaren bedoeld in artikel 4, voorzien van behoorlijke legitimatiebewijzen, mogen bij de uitoefening van hun opdracht :

1° zich alle inlichtingen en bescheiden doen verstrekken die zij tot het volbrengen van hun taak nodig achten en overgaan tot alle nuttige vaststellingen;

2° te allen tijde de niet voor bewoning dienende voertuigen en gronden en bedrijfslokalen betreden waar zeehonden of afgeleide producten worden verwerkt of gecommmercialiseerd in de zin van deze wet. Vóór acht uur 's morgens en na achttien uur 's avonds mogen zij de niet voor het publiek toegankelijke bedrijfslokalen slechts betreden met toestemming van de rechter in de politierechtbank;

3° overgaan tot huiszoeking in een privéwoning, met toestemming van de rechter in de politierechtbank en tussen vijf uur 's ochtends en eenentwintig uur 's avonds, of, te allen tijde, met voorafgaande schriftelijke toestemming van de persoon die het werkelijk genot heeft van de woning;

4° bij vaststelling van een inbreuk, de zeehonden of afgeleide producten die het voorwerp vormen van de inbreuk, het materiaal dat heeft gediend of was bestemd om de inbreuk te plegen, de zaken die uit de inbreuk voortkomen of de vermogensvoordelen die rechtstreeks uit de inbreuk zijn verkregen, de goederen en waarden die in de plaats ervan zijn gesteld en de inkomsten uit de belegde voordelen, in beslag nemen.

**Art. 6.** De door de ambtenaren bedoeld in artikel 4, opgemaakte processen-verbaal hebben bewijskracht tot het tegendeel is bewezen. Een afschrift daarvan wordt bij een ter post aangetekende brief binnen vijftien dagen na de vaststelling aan de overtreders betekend.

**Art. 7.** Sans préjudice de l'application de sanctions plus sévères prévues par le Code pénal, sont punis d'une peine d'emprisonnement de un à trois mois et d'une amende de 35 à 500 euros, ceux qui enfreignent l'article 3 interdisant le traitement de phoques pour fabriquer n'importe quel produit ainsi que la commercialisation de tels produits.

**Art. 8.** Outre les peines prévues à l'article 7, le tribunal peut ordonner la fermeture de l'établissement dans lequel les délits ont été commis pour une période allant d'un mois à trois ans.

**Art. 9.** Les dispositions du Livre I<sup>er</sup> du Code pénal, y compris le Chapitre VII et l'article 85, s'appliquent aux infractions visées à l'article 7.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 16 mars 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
M. VERWILGHEN

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session 2005-2006.*

Chambre des représentants :

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, 51-2412 - N° 1.

*Session 2006-2007.*

*Documents parlementaires.* — Rapport, 51-2412 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 51-2412 - N° 3.

*Compte rendu intégral* : 25 janvier 2007.

Sénat :

*Documents parlementaires.* — Projet non évoqué par le Sénat, 3-2038 - N° 1.

**Art. 7.** Onverminderd de toepassing van strengere straffen waarin in het Strafwetboek voorziet, worden gestraft met een gevangenisstraf van een maand tot drie maanden en met een geldboete van 35 tot 500 euro, zij die artikel 3, dat het verwerken van zeehonden voor de fabricage van eender welk product, alsook het commercialiseren van dergelijke producten verbiedt, overtreden.

**Art. 8.** Naast de straffen voorzien in artikel 7 kan de rechtbank daarenboven de sluiting bevelen van de inrichting waarin de misdrijven werden gepleegd voor een termijn van een maand tot drie jaar.

**Art. 9.** De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in artikel 7.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 16 maart 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
M. VERWILGHEN

De Minister van Consumentenzaken,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Zitting 2005-2006.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Parlementaire stukken.* — Wetsontwerp, 51-2412 - Nr. 1.

*Zitting 2006-2007.*

*Parlementaire stukken.* — Verslag, 51-2412 - Nr. 2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 51-2412 - Nr. 3.

*Integraal verslag* : 25 januari 2007.

Senaat :

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 3-2038 - Nr. 1.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2007 — 1591

[C - 2007/03174]

9 AVRIL 2007

#### Arrêté royal accordant une réduction complémentaire de précompte professionnel pour frais professionnels (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment :

- l'article 275, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'AR/CIR 92, notamment :

- l'article 87, modifié par les arrêtés royaux du 27 août 1993, 22 octobre 1993, 10 janvier 1997, 20 mai 1997, 5 décembre 1997 et 24 juin 1999;

- l'article 88;

- l'annexe III, remplacée par l'arrêté royal du 18 décembre 2006;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2007 — 1591

[C - 2007/03174]

#### 9 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot toekenning van een aanvullende vermindering van de bedrijfsvoorheffing voor beroepskosten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op :

- artikel 275, § 1;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op :

- artikel 87, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 augustus 1993, 22 oktober 1993, 10 januari 1997, 20 mei 1997, 5 december 1997 en 24 juni 1999;

- artikel 88;

- bijlage III, vervangen door het koninklijk besluit van 18 december 2006;